

លោក
សុទ្ធិ ប៊ុលីង

ធាតុ ឆ្មារ



NH Sopaul

ចំណាយចេញពីបណ្ណាគារបន្ទាយស្រី



ឆាកទី១

អ្នកពោល : តាមផ្លូវតូចមួយនៃក្រុង Los Angeles ជា
ផ្លូវឡើងជម្រាលភ្នំម្តុំ Echo Park... ។ នៅទីនោះច្រើនតែមាន
ផ្ទះតូចៗ ជាជួរ ពីមុខទៅក្រោយ... ដែលសម្បូរដោយបងប្អូន
ខ្មែររស់នៅ ។...នៅតាមផ្លូវតូចឡើងកូនភ្នំនោះ មានឡាន BMW
ពណ៌សមួយ ដែលបិតនៅចំកណ្តាលចំណោមឡានម៉ែចស៊ីកាំង
កំពិតកំពៀវ... ។ ខ្មែរពីរនាក់ចំណាស់កណ្តាលមនុស្សនៅអង្គុយ
ក្នុងឡានជជែកគ្នាមិនព្រមចេញ... ម្នាក់ឈ្មោះសរ-បាសានអាយុ
ប្រមាណ ៤៣ឆ្នាំ ម្នាក់ទៀតឈ្មោះ មុង ឬទ្ធី អាយុ ៣៥ឆ្នាំ... ។
គេនិយាយគ្នាតាមរបៀបកុនចិន ។

ឬទ្ធី : សិស្សច្បងឡើងទៅលើផ្ទះនោះមួយភ្លែតឬ ?
អ្នកមេម៉ាយនោះស្អាតណាស់ណាំ... អាយុតែ ២២ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ
ទេ...ក្តៅស្រួយ ក្តៅស្រួយ សាច់ឡើងកំភើៗ

បាសាន : ឬទ្ធីឯងឡើងទៅតែម្នាក់ឯងចុះ បងចាំនៅក្នុង
ឡានបានហើយ... បងដូចជាមិនសូវស្រួលខ្លួន !

ឬទ្ធី : សិស្សច្បង ប្រយ័ត្នស្តាយក្រោយ... បងស្រីអាយុ

តែ ២២ទេ Perfect !! ហាំងមានកូនតែមួយប៉ុណ្ណោះ បងស្រីថ្មី
ឈ្មោះវណ្ណី ហើយមុខមាត់គាត់ស្រដៀងគ្នានឹងមុខមាត់បងស្រី
សោភានីរបស់បងឯងពីមុនកាលនៅ San Jose...I know she
is your type បង !

ពាសាន : មែន អី ?

ប៊ូទី : Positive !

ពាសាន : សិស្សប្អូនដូចជាគួរសមពេកទេដឹង ? បើនាង
នោះស្អាតពិតមែន សិស្សប្អូនម្តេចមិនពិសាខ្លួនឯងទៅ ! ម្តេចចាំ
បាច់ធ្វើមេអណ្តើកឲ្យគេ ?

ប៊ូទី : លាក់បាំងអី...នាងនោះ ខ្ញុំប្តីវាមិនបានៗ ជាខ្ញុំ
ចង់ទុកឲ្យបងឯង ។ សិស្សច្បងយុទ្ធសិល្ប៍ខ្ពស់ជាងប្អូន...ម្យ៉ាង
វិញទៀត ប្អូនមានទៀតទៅហើយ នរណាទៅហ៊ានកាត់មុខកាត់
មាត់សិស្សច្បងនោះ ?

ពាសាន : ហី... ប៊ូទីឯងឡើងទៅម្នាក់ឯងចុះ បងដូចជា
មិនសូវចង់ទេ... ប៉ុន្មានថ្ងៃមុននេះបងមានយល់សប្តិឃើញបាក់
ធូញ ព្រមទាំងចេញឈាមផង... កាលណាបងយល់សប្តិឃើញ
បាក់ធូញ...ដូចជាមិនសូវស្រួលទេប្អូនអើយ, បងចេះតែបារម្ភ...

ប៊ូទី : សិស្សច្បង ! មកដល់កន្លែងដើមឈើក្រអូបហើយ

មិនគិតរត់ទៅរកទេ ! Please! ឈប់គិតបន្តិចសិនមើល... you
think too much... មិនដឹងជា Philo មិនដឹងជា Meditate
ស្ទឹងស្មាតីច្រើនអ្វីម៉្លោះទេ... រឿងបាក់ធូញទៀតក៏មិនចេះអស់
...ចុះក្រែងបងឯងប្រាប់ខ្ញុំថា រឿងបាក់ធូញនោះ ជាធូញបាក់
មែនទែន រហូតដល់ធ្វើឲ្យប្រពន្ធបងរត់ចោលរួចទៅហើយ... ជា
រឿងចាស់គឺវិលយូរយារណាស់មកហើយ រួចឥឡូវក៏មកមានរឿង
យល់សប្តិបាក់ធូញអ្វីទៀតហើយ ! ។ ខ្លាមិនខ្លាច បែរជាខ្លាច
អាចម៍ខ្លា...គួរដែរ ! គួរដែរ ! បងប្រុសខ្ញុំមិនដែលជឿអារក្ស
ទេព្រ័ក្ស អ្នកតា ទេព្យ ខ្មោចបិសាចអ្វីទាំងអស់...ស្រាប់តែឥឡូវ
បែរជាមកខ្លាចយល់សប្តិទៅវិញ គួរឲ្យអស់សំណើច ! ហេ ! ហេ !

ពាសាន : ប៊ូទី ប្អូនប្រុស ! រឿងខ្លះយើងគួរជឿខ្លះដែរ...
អាតមផ្សំអាយ៉ូស !...កាលបងបាក់ធូញមួយ...គឺធូញចំហៀង
នៅក្បែរផ្កាមខាងឆ្វេង កាលណោះបណ្តាលឲ្យសោភានីរត់ចោល
បង ព្រោះវាក៏យខ្លាចបងស្លាប់ចោលវា... រឿងនោះ គឺរឿងបង
សង្កេតចិត្តស្រី ពីងផ្នែកលើការពិសោធ ពុំមែនជារឿងគួរជឿ
ឬរឿងមិនគួរជឿនោះទេ... ។ ប៉ុន្តែរឿងយល់សប្តិជារឿងផ្សេង...
កាលណាបងយល់សប្តិឃើញថាបាក់ធូញ គឺតែងតែមានញាតិមិត្ត
ស្លាប់ពិតប្រាកដ ជាពិសេសគឺប៉ះពាល់ដល់សាច់ឈាមជិតៗទៀត
ផង !

ប្តី : ខ្ញុំយល់សប្តិឃើញបាក់ច្រពុលតែព្យាយាមហ្នឹងឯង...ប៉ុន្តែ
មិនដែលមានកើតហេតុម្តងណាសោះ...ហើយបើកាលណាខ្ញុំយល់
សប្តិឃើញបាក់ច្រពុលប្តូរឈាមមួយកំភួសថែមទៀត គឺច្បាស់ជា
មានលាភជាមិនខាន... គឺខ្ញុំអាចទៅលេងឈ្នះ Black Jack នៅ
Las Vegas ទៀតផងណាសិស្សច្បង ។

ពាសាន : បងនិយាយប្រាប់ប្តីអញ្ចឹងពីព្រោះបងធ្លាប់
មានរឿងហេតុម្តងរួចហើយ ។ កាលពីឆ្នាំមុនបងមានសង្សារជា
និស្សិតស្រីសៀមម្នាក់... នាងនោះជានារីក្រមុំព្រហ្មចារី អត់ព្រម
ប្រគល់ខ្លួនឲ្យនរណាទេ ប៉ុន្តែថ្ងៃកើត Earth quake ខ្លាំង
ជាងគេនៅ Northbridge នោះ បងបានទៅលេងផ្ទះនាងដោយ
ចៃដន្យ ។ ដោយនាងខ្លាចស្លាប់ទៅនៅភាពជាក្រមុំ នាងក៏បាន
ប្រគល់ព្រហ្មចារីមកឲ្យបង... យើងក៏បានក្លាយជាសង្សារនិងគ្នា
នៅចំពេលដែលផែនដីញ័រខ្លាំងតែម្តង ! ហើយ ប្តីដឹងយ៉ាង
ម៉េចទេ ? ប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយមកស្រាប់តែបងយល់សប្តិឃើញបាក់
ច្រពុល... បងចេះតែពិភាល់... ចេះតែមមែតិតព្រួយបារម្ភថាមាន
បងប្តីណាម្នាក់មានគ្រោះថ្នាក់ជាមិនខានហើយ... ម្ចាស់ថ្ងៃ គឺ
ប៉ែចំនាងសង្សារសៀមនោះតែម្តង ! ពេលភ្លើងនេះព្រៃ នៅខាង
ជើង អិល-អេ... នាងបើកឡានតាមចង្កេះភ្នំចំកន្លែងមួយដែល

គេជួយមិនទាន់ នាងក៏ត្រូវនេះខ្លោចដូចសត្វកណ្តុរអីចឹង... នេះគឺ
ជារឿងបង ! ប្តីឃើញទេ ? សង្សារមែនទែនក៏បង...សង្សារ
ចម្លងភក់ក៏បាត់ !!! Shit !....

ប្តី : ចុះក្រែងនាងសៀមនោះបានស្លាប់ទៅដូចគោល
បំណងហើយទេតើ... ដូចដែលនាងបានព្រាងទុក គឺបានសិស្ស
ច្បងស្រោចគល់...ព្រោះព្រំទឹកអម្រិតរួចជាស្រេច...ហា ! ហា !
ហា ! កុំអីនាងស្លាប់ទៅវិញ Free ឥតទាំងបានស្គាល់ជាតិព្រះមេ
ផង ហា ! ហា !

ពាសាន : បងមិនមែនចង់និយាយអីចឹងទេ បងចង់និយាយ
ថា យល់សប្តិបងវា "ឆុត"

ប្តី : ចុះក្រែងយល់សប្តិនោះវាកើតមានតាំងពីកាលឆ្នាំ
មុនម៉្លេះ... វាមិនទាក់ទងអីដែរជាមួយនឹងអានី Honey ឆ្នាំអូន
ដប់ប្រាំមួយស្រួយខ្មោក ហែកខ្មោកដាច់សាច់ក្រក... ដូចនំប៉័ង
ថ្មីៗ... ម៉េម៉ាយ អិល-អេ ឯណោះ ?

ពាសាន : ចុះប្តីឯងថានាងនោះអាយុ ២២ទៅហើយ...
ឥឡូវម្តេចក៏បែរជាអាយុ ១៦ទៅវិញ ?

ប្តី : ២២មែន... ប៉ុន្តែមើលមុខឃើញនៅខ្លីល្អក់ដូច
មនុស្សទើបចូលវ័យជំទង់... ។ (ប្តីច្រៀង) ឆ្នាំអូនដប់ប្រាំមួយ...
រ៉ាចត្រលោម ! រ៉ាចត្រលោម !

បាសាន : ប្អូនឡើងទៅចុះ... បងគ្មានកម្លាំងចិត្តឡើងទៅ
ជាមួយប្អូនទេ

ប្អូន : ម៉េចអីចឹង សិស្សច្បង ? Why ?

បាសាន : ពីព្រោះកាលយប់មិញ បងយល់សប្តិឃើញ
បាក់ឆ្មេញម្តងទៀតហើយ !



ឆាកទី២

(ដាក់ភ្លេងស្រណោះ)

ពោល : ការហាក់វិលត្រឡប់នៃចំណិតតូចមួយនៃអតីត-
កាល ។ ពេលដែលនាយប្អូនបើកទ្វារឡានចេញទៅ... បាសាន
បែរជានឹកស្រណោះដល់សោភានិភរិយាក្មេង ដែលខ្លួននៅតែនឹក
ស្រឡាញ់មិនទាន់រសាយ ។ ដោយសារតែមានមនោសញ្ចេតនា
ជាមួយនឹងប្រពន្ធមុននេះហើយ... ទើបបានបាសានមិនសូវជាចង់
ស្គាល់ស្រីណាថ្មីទៀតទាល់តែសោះ... ប៉ុន្តែបាសានខំរករក្ខតខ្លួនឯង
ថាគេលែងនឹកនា លែងស្រណោះសោភានិភរិយាទៀតហើយ ។ តាម
ពិតសោភានិភរិយាជាឧបសគ្គនៃស្នេហាថ្មីរបស់បាសាន ។ "មនុស្សយើង
គឺជាសត្វដែលលង់ទ្រនេសក្នុងទីឆ្ងាយ ៗ" យោងតាមយោបល់
របស់ទស្សនវិទូអាល្លឺម៉ង់ Heidegger "L'homme c'est l'être
des lointrains" មនុស្សតែងរស់ជាប់ទ្រុឌអតីតកាលជាមួយគ្នា
នឹងការភ័យខ្លាចតក់ស្លុតចំពោះអនាគតកាល... ប៉ុន្តែគេពុំបានរស់
ក្នុងបច្ចុប្បន្នសោះឡើយ... ម្ល៉ោះហើយបានជាគេភ្លេចភ្លាំងរហូត
ខ្លួនទៅទីឆ្ងាយៗ ។ ដោយហេតុតែបាសានជាប់ទ្រុឌអតីតកាល
ជាប់ជំពាក់នឹងសម្រស់សោភានិភរិយាដោយមិនដឹងខ្លួននោះឯង ទើប

បានជាគេមិនព្រមឡើងតាមជម្រាលភ្នំជាមួយនឹងប្តីទី ទៅជួប
អ្នកមេម៉ាយថ្មីស្រីសង្សារជាយថាហេតុ... ។ ចំណែករឿងយល់
សប្តិបាក់ឆ្មេញ...និងស្រីនិស្សិតសៀមដែលស្លាប់ក្នុងអគ្គិភ័យនោះ
គឺប្រហែលគ្រាន់តែជាលេសប៉ុណ្ណោះទេដឹង ។ នៅពេលដែលបា-
សានគេនឹកថា គេលែងស្រឡាញ់សោភានីទៅហើយនោះ...គឺជា
ពេលដែលគេកំពុងស្រឡាញ់នាងខ្លាំងជាពន់ពេក ! បីឆ្នាំទៅហើយ
ដែលស្រមោលរបស់នាងមិនព្រមរលត់បាត់ពីដួងព្រលឹងរបស់គេ
សោះ... ។ បាសានហាក់ដូចជាវើបម្រះពីអន្លង់ស្នេហាចាស់ ដោយ
ពោលរអូរទាំហាក់ដូចជានិយាយទៅរករថយន្តរបស់ប្តីទី... ទៅ
រកអ្នកតាចាស់ស្រុក... ឬទៅរកទេព្វា អិល-អេ ? គឺជាសេចក្តី
តូញត្រូវដែលជាការប្រឹងវើបម្រះដោះខ្លួនពីស្នេហាអភ័ព្វក្នុង
អតីតកាល ។ (ភ្លេង...)

បាសាន : ស្រឡាញ់រួចក្តាញ់ រួចភ្លេច !...រួចហើយក៏ស្រឡាញ់
ទៀត !! ឱ ! វេទនាអ្វីម៉្លេះខ្ញុំ...គេឯទៀតគេមានមនោសញ្ចេតនា
ស្នេហាជាតិ គេរត់ទៅបម្រើប្រយោជន៍ស្រុកទេសរហូតដល់បាន
ធ្វើរដ្ឋមន្ត្រីនិងពាក់ផ្កាយគ្រប់ៗគ្នា... ចម្លែកអ្វីខ្ញុំបានជាមានវាសនា
ស្លាប់តែនៅក្រោមកន្ទុយក្បិន I am designed to be hopeless !
តាំងពីឃ្នាតចាកស្រុកកាលណា ខ្ញុំមិនដែលបាន នឹកនាទៅដល់

មាតុប្រទេសម្តងណាឡើយ... ខ្ញុំនឹកស្រណោះតែ ទៅដល់អូន
សោភា... សែនស្តាយលែងបានក្លែងខ្លួនសង្សារ” បើផុតជ្រោយ
មួយ បងមិនស្រណោះ បើផុតចុងដោះ ស្រណោះដាច់ខ្យល់ ! ”
ភ្លេង....

ខ្ញុំមិនសូវចូលចិត្តនឹកឃើញដល់ស្រីណា ដែលខ្ញុំធ្លាប់ស្រ-
ឡាញ់ម្តងរួចហើយនោះទេ ប៉ុន្តែរួចហើយខ្ញុំនៅតែនឹកដដែល !

អ្នកពោល : តើបានផលប្រយោជន៍អ្វីទៅ ? យើងធ្លាប់
ក្តាញ់រួចម្តងទៅហើយ កាលណាយើងឃើញក្តាម្តងទៀត...វា
នាំតែអនុញ្ញាតឲ្យដំបៅចាស់ហាក់ត្រឡប់មកវិញទាំងកម្រោលតែ
ប៉ុណ្ណោះ...នាំតែឲ្យយើងក្តាញ់ម្តងទៀតនោះឯង ។ ការស្រឡាញ់
ដែលបាត់បង់ទៅហើយ...មិនអាចវិលត្រឡប់វិញឡើយ ។ របស់
អ្វីដែលកសាងរួចហើយដោយសារព្រហ្មលិខិត មិនអាចរុះរើឡើង
វិញបាន ដោយសារព្រហ្មលិខិតដូចគ្នា ។ ឧបមាថា បើគេជួប
ប្រទះស្រីដែលគេធ្លាប់ស្រឡាញ់រួចម្តងហើយ... ស្រីនោះឯងក៏
លែងជាស្រីដដែលដូចដែលគេបានស្គាល់ពីមុន ។

បាសាន : ខ្ញុំមិនសូវចូលចិត្តនឹកទៅរឿងស្នេហាចាស់នោះ
ទាល់តែសោះ... ពីព្រោះកាលណាខ្ញុំអណ្តែតអណ្តូងទៅអតីតកាល
អតីតកាលនោះវាក្លាយទៅជាឧបសគ្គរបស់អនាគតកាលរបស់ខ្ញុំ ។

